

<sup>1</sup>So all Israel were reckoned by genealogies; and, behold, they were written in the book of the kings of Israel and Judah, who were carried away to Babylon for their transgression.<sup>2</sup>Now the first inhabitants that dwelt in their possessions in their cities were, the Israelites, the priests, Levites, and the Nethinims.<sup>3</sup>And in Jerusalem dwelt of the children of Judah, and of the children of Benjamin, and of the children of Ephraim, and Manasse;<sup>4</sup>Uthai the son of Ammihud, the son of Omri, the son of Imri, the son of Bani, of the children of Pharez the son of Judah.<sup>5</sup>And of the Shilonites; Asaiah the firstborn, and his sons.<sup>6</sup>And of the sons of Zerah; Jeuel, and their brethren, six hundred and ninety.<sup>7</sup>And of the sons of Benjamin; Sallu the son of Meshullam, the son of Hodaviah, the son of Hasenuah,<sup>8</sup>And Ibneiah the son of Jeroham, and Elah the son of Uzzi, the son of Michri, and Meshullam the son of Shephathiah, the son of Reuel, the son of Ibnijah;<sup>9</sup>And their brethren, according to their generations, nine hundred and fifty and six. All these men were chief of the fathers in the house of their fathers.<sup>10</sup>And of the priests; Jedaiah, and Jehoiarib, and Jachin,<sup>11</sup>And Azariah the son of Hilkiah, the son of Meshullam, the son of Zadok, the son of Meraioth, the son of Ahitub, the ruler of the house of God;<sup>12</sup>And Adaiah the son of Jeroham, the son of Pashur, the son of Malchijah, and Maasiai the son of Adiel, the son of Jahzerah, the son of Meshullam, the son of Meshillemith, the son of Immer;<sup>13</sup>And their brethren, heads of the house of their fathers, a thousand and

<sup>1</sup>Und das ganze Israel ward aufgezeichnet, und siehe, sie sind aufgeschrieben im Buch der Könige Israels; und Juda ward weggeführt gen Babel um seiner Missetat willen.<sup>2</sup>Und die zuerst wohnten auf ihren Gütern und Städten, waren Israel, Priester, Leviten und Tempelknechte.<sup>3</sup>Und zu Jerusalem wohnten etliche der Kinder Juda, etliche der Kinder Benjamin, etliche der Kinder Ephraim und Manasse:<sup>4</sup>nämlich aus den Kindern des Perez, des Sohnes Juda's, war Uthai, der Sohn Ammihuds, des Sohnes Omris, des Sohnes Imris, des Sohnes Banis,<sup>5</sup>von den Selaniter aber Asaja, der erste Sohn, und seine Söhne,<sup>6</sup>von den Kindern Serah: Jeguel und seine Brüder, sechshundertundneunzig;<sup>7</sup>von den Kindern Benjamin: Sallu, der Sohn Mesullams, des Sohnes Hodavjas, des Sohnes Hasnuas,<sup>8</sup>und Jibneja, der Sohn Jerohams, und Ela, der Sohn Usis, des Sohnes Michris, und Mesullam, der Sohn Sephatjas, des Sohnes Reguels, des Sohnes Jibnejas,<sup>9</sup>dazu ihre Brüder in ihren Geschlechtern, neunhundertsechsfünfzig. Alle diese Männer waren Häupter in ihren Vaterhäusern.<sup>10</sup>Von den Priestern aber: Jedaja, Jojarib, Jachin<sup>11</sup>und Asarja, der Sohn Hilkias, des Sohnes Mesullams, des Sohnes Zadoks, des Sohnes Merajoths, des Sohnes Ahitobs, ein Fürst im Hause Gottes,<sup>12</sup>und Adaja, der Sohn Jerohams, des Sohnes Pashurs, des Sohnes Malchias, und Maesai, der Sohn Abdiels, des Sohnes Jahseras, des Sohnes Mesullams, des Sohnes Mesillemiths, des Sohnes Immers,<sup>13</sup>dazu ihre Brüder, Häupter ihrer

seven hundred and threescore; very able men for the work of the service of the house of God.<sup>14</sup> And of the Levites; Shemaiah the son of Hasshub, the son of Azrikam, the son of Hashabiah, of the sons of Merari;<sup>15</sup> And Bakbakkar, Heresh, and Galal, and Mattaniah the son of Micah, the son of Zichri, the son of Asaph;<sup>16</sup> And Obadiah the son of Shemaiah, the son of Galal, the son of Jeduthun, and Berechiah the son of Asa, the son of Elkanah, that dwelt in the villages of the Netophathites.<sup>17</sup> And the porters were, Shallum, and Akkub, and Talmon, and Ahiman, and their brethren: Shallum was the chief;<sup>18</sup> Who hitherto waited in the king's gate eastward: they were porters in the companies of the children of Levi.<sup>19</sup> And Shallum the son of Kore, the son of Ebiasaph, the son of Korah, and his brethren, of the house of his father, the Korahites, were over the work of the service, keepers of the gates of the tabernacle: and their fathers, being over the host of the LORD, were keepers of the entry.<sup>20</sup> And Phinehas the son of Eleazar was the ruler over them in time past, and the LORD was with him.<sup>21</sup> And Zechariah the son of Meshelemiah was porter of the door of the tabernacle of the congregation.<sup>22</sup> All these which were chosen to be porters in the gates were two hundred and twelve. These were reckoned by their genealogy in their villages, whom David and Samuel the seer did ordain in their set office.<sup>23</sup> So they and their children had the oversight of the gates of the house of the LORD, namely, the house of the tabernacle, by wards.<sup>24</sup> In four quarters

Vaterhäuser, tausendsiebenhundert und sechzig, tüchtige Leute im Geschäft des Amtes im Hause Gottes.<sup>14</sup> Von den Leviten aber aus den Kinder Meraris: Semaja, der Sohn Hassubs, des Sohnes Asrikams, des Sohnes Hasabjas,<sup>15</sup> und Bakbakkar, Heres und Galal und Matthanja, der Sohn Michas, des Sohnes Sichris, des Sohnes Asaphs,<sup>16</sup> und Obadja, der Sohn Semajas, des Sohnes Galals, des Sohnes Jeduthuns, und Berechja, der Sohn Asas, des Sohnes Elkanas, der in den Dörfern der Netophathiter wohnte.<sup>17</sup> Die Pförtner aber waren: Sallum, Akkub, Talmon, Ahiman mit ihren Brüdern; und Sallum war der Oberste,<sup>18</sup> und er hat bisher am Tor des Königs gegen Aufgang gewartet. Dies sind die Pförtner in den Lagern der Kinder Levi.<sup>19</sup> Und Sallum, der Sohn Kores, des Sohnes Abiasaphs, des Sohnes Korahs, und seine Brüder aus seinem Vaterhause, die Korahiter, waren im Geschäft des Amtes, daß sie warteten an der Schwelle der Hütte, wie auch ihre Väter im Lager des HERRN des Eingangs gewartet hatten.<sup>20</sup> Pinehas aber, der Sohn Eleasars, war vorzeiten Fürst über sie, darum daß der HERR mit ihm gewesen war.<sup>21</sup> Sacharja aber, der Sohn Meselemjas, war Hüter am Tor der Hütte des Stifts.<sup>22</sup> Alle diese waren auserlesen zu Hütern an der Schwelle, zweihundertundzwölf; die waren aufgezeichnet in ihren Dörfern. Und David und Samuel, der Seher, setzten sie ein auf Glauben,<sup>23</sup> daß sie und ihre Kinder hüten sollten die Tore am Hause des HERRN, nämlich an dem Hause der Hütte, daß sie sein warteten.<sup>24</sup> Es waren aber solche Torwächter gegen die vier Winde gestellt:

were the porters, toward the east, west, north, and south.<sup>25</sup> And their brethren, which were in their villages, were to come after seven days from time to time with them.<sup>26</sup> For these Levites, the four chief porters, were in their set office, and were over the chambers and treasuries of the house of God.<sup>27</sup> And they lodged round about the house of God, because the charge was upon them, and the opening thereof every morning pertained to them.<sup>28</sup> And certain of them had the charge of the ministering vessels, that they should bring them in and out by tale.<sup>29</sup> Some of them also were appointed to oversee the vessels, and all the instruments of the sanctuary, and the fine flour, and the wine, and the oil, and the frankincense, and the spices.<sup>30</sup> And some of the sons of the priests made the ointment of the spices.<sup>31</sup> And Mattithiah, one of the Levites, who was the firstborn of Shallum the Korahite, had the set office over the things that were made in the pans.<sup>32</sup> And other of their brethren, of the sons of the Kohathites, were over the shewbread, to prepare it every sabbath.<sup>33</sup> And these are the singers, chief of the fathers of the Levites, who remaining in the chambers were free: for they were employed in that work day and night.<sup>34</sup> These chief fathers of the Levites were chief throughout their generations; these dwelt at Jerusalem.<sup>35</sup> And in Gibeon dwelt the father of Gibeon, Jehiel, whose wife's name was Maachah:<sup>36</sup> And his firstborn son Abdon, then Zur, and Kish, and Baal, and Ner, and Nadab,<sup>37</sup> And Gedor, and Ahio, and Zechariah, and Mikloth.<sup>38</sup> And Mikloth begat Shimeam.

gegen Morgen, gegen Abend, gegen Mitternacht, gegen Mittag.<sup>25</sup> Ihre Brüder aber waren auf ihren Dörfern, daß sie hereinkämen allezeit je des siebenten Tages, bei ihnen zu sein,<sup>26</sup> Denn auf Glauben waren diese die vier obersten Torhüter. Und die Leviten waren über die Kammern und Schätze im Hause Gottes.<sup>27</sup> Auch blieben sie über Nacht um das Haus Gottes; denn es gebührte ihnen die Hut, daß sie alle Morgen auftäten.<sup>28</sup> Und etliche aus ihnen waren über das Gerät des Amtes; denn sie trugen's gezählt aus und ein.<sup>29</sup> und ihrer etliche waren bestellt über die Gefäße und über alles heilige Gerät, über Semmelmehl, über Wein, über Öl, über Weihrauch, über Spezereien.<sup>30</sup> Und der Priester Kinder machten etliche das Salböl mit Spezereien.<sup>31</sup> Und Matthithja, aus den Leviten, dem ersten Sohn Sallums, des Korahiters, waren vertraut die Pfannen.<sup>32</sup> Aus den Kahathitern aber, ihren Brüdern, waren etliche über die Schaubrote, sie zuzurichten auf alle Sabbate.<sup>33</sup> Jene aber sind die Sänger, die Häupter der Vaterhäuser der Leviten, die in den Kammern keinen Dienst hatten; denn Tag und Nacht waren sie in ihrem Geschäft.<sup>34</sup> Das sind die Häupter der Vaterhäuser unter den Leviten in ihren Geschlechtern. Diese wohnten zu Jerusalem.<sup>35</sup> Zu Gibeon wohnten Jeiel, der Vater Gibeons; sein Weib hieß Maacha<sup>36</sup> und sein erster Sohn Abdon, Zur, Kis, Baal, Ner, Nadab,<sup>37</sup> Gedor, Ahjo, Sacharja, Mikloth;<sup>38</sup> Mikloth aber zeugte Simeam. Und sie wohnten auch ihren Brüdern gegenüber zu Jerusalem unter

And they also dwelt with their brethren at Jerusalem, over against their brethren.<sup>39</sup> And Ner begat Kish; and Kish begat Saul; and Saul begat Jonathan, and Malchishua, and Abinadab, and Eshbaal.<sup>40</sup> And the son of Jonathan was Meribbaal: and Meribbaal begat Micah.<sup>41</sup> And the sons of Micah were , Pithon, and Melech, and Tahrea, and Ahaz .<sup>42</sup> And Ahaz begat Jarah; and Jarah begat Alemeth, and Azmaveth, and Zimri; and Zimri begat Moza;<sup>43</sup> And Moza begat Binea; and Rephaiah his son, Eleasah his son, Azel his son.<sup>44</sup> And Azel had six sons, whose names are these, Azrikam, Bocheru, and Ishmael, and Sheariah, and Obadiah, and Hanan: these were the sons of Azel.

den Ihren.<sup>39</sup> Ner aber zeugte Kis. Kis zeugte Saul. Saul zeugte Jonathan, Malchisua, Abinadab, Esbaal.<sup>40</sup> Der Sohn aber Jonathans war Merib-Baal. Merib-Baal aber zeugte Micha.<sup>41</sup> Die Kinder Michas waren: Pithon, Melech und Tharea.<sup>42</sup> Ahas zeugte Jaera. Jaera zeugte Alemeth, Asmaveth und Simmri. Simmri zeugte Moza.<sup>43</sup> Moza zeugte Binea; des Sohn war Raphaja; des Sohn war Eleasa; des Sohn war Azel.<sup>44</sup> Azel aber hatte sechs Söhne; die hießen: Asrikam, Bochrü, Ismael, Searja, Obadja, Hanan. Das sind die Kinder Azels.